EUROPEES PARLEMENT

2004 *2009*

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

23.11.2006 PE 380.845v01-00

AMENDEMENTEN 5-80

Ontwerpadvies **(PE 634.584v01-00)**
Rainer Wieland
Strafrechtelijke maatregelen om de handhaving van intellectuele eigendomsrechten te waarborgen

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn (COM(2006)0168 – C6-0233/2005 – 2005/0127(COD))

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 5

De Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie juridische zaken om voor te stellen het Commissievoorstel te verwerpen.

Or. en

Motivering

In een schrijven van 3 juli 2006 aan commissaris Frattini wezen de heren Y.E.M.A. Timmerman-Buck en F.W. Weisglas, voorzitter van respectievelijk de eerste en de tweede kamer van het Nederlandse parlement, erop dat "beide kamers van de Nederlandse Staten-Generaal tot de conclusie zijn gekomen dat de Gemeenschap geen bevoegdheid is toegekend met betrekking tot het doel van de voorgestelde actie. Niettemin hebben beide kamers het onderhavige voorstel – voor de goede orde – getoetst aan het subsidiariteits- en het evenredigheidsbeginsel en bevonden dat het niet in overeenstemming is met deze beginselen".

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 6

De Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie juridische zaken om voor te stellen het Commissievoorstel te verwerpen.

Or. en

Motivering

Er zijn redenen om vraagtekens te zetten bij de toepasselijkheid van artikel 95 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap als rechtsgrondslag in dit geval. Bovendien kan men zich afvragen of het doel van de richtlijn, de onderlinge aanpassing van een aantal strafrechtelijke bepalingen die nodig is om namaak en piraterij binnen de interne markt doeltreffend te bestrijden, bereikt zal worden met dit specifieke voorstel. Richtlijn 2004/48/EG betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten geeft reeds procedures, rechtsmiddelen en civiel- en bestuursrechtelijke maatregelen voor het afdwingen van intellectuele-eigendomsrechten. Deze richtlijn is evenwel nog niet door alle lidstaten uitgevoerd. Slechts 12 lidstaten hebben dit rechtsmiddel omgezet in nationaal recht. Onderlinge aanpassing van strafrechtelijke maatregelen moet alleen plaatsvinden als de harmonisatie van civiel- en bestuursrechtelijke maatregelen niet werkt. Het is dan ook van het grootste belang dat eerst Richtlijn 2004/48/EG ten uitvoer wordt gelegd alvorens nieuwe initiatieven te nemen.

Ontwerpwetgevingsresolutie

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 7
Overweging -1 bis (nieuw)

-1 bis. is het eens met de Nederlandse regering, die er in juli 2006 op wees dat er reeds rechtsmiddelen ter bestrijding van piraterij bestaan, en de onderhavige richtlijn als onnodig afwees, ook al omdat de Commissie geen bevoegdheid bezit om voor te stellen inbreuk op de intellectuele-eigendomsrechten tot een misdrijf te maken.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 8
Overweging -1 ter (nieuw)

-1 ter. is het eens met de Nederlandse regering, die van mening is dat er geen duidelijke behoefte bestaat aan een dergelijke richtlijn, dat de Commissie een onjuiste interpretatie geeft van het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in de zaak C-176/03 en dat zij haar wetgevende bemoeienis uitbreidt tot een terrein waarop zij niet bevoegd is.

Or. en

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 9
Overweging 1 bis (nieuw)

1 bis. vestigt de aandacht op de uitspraak van de Nederlandse regering van juli 2006 dat er reeds rechtsmiddelen ter bestrijding van piraterij bestaan en de onderhavige richtlijn daarom onnodig is, en dat de Commissie bovendien niet bevoegd is om een richtlijn voor te stellen die inbreuk op intellectuele-eigendomsrechten tot een misdrijf maakt.

Or. en

Motivering

Naar aanleiding van een recent arrest van het Hof van Justitie in de zaak C-176/03 stelt de Commissie een richtlijn inzake strafrechtelijke maatregelen en intellectuele eigendomsrechten voor op basis van artikel 95 van het Verdrag. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie juridische zaken moet worden vastgesteld dat ernstige bezorgdheid bestaat over de ruime uitleg die de Commissie in haar mededeling COM(2005)583 van het arrest geeft, wat betekent dat de rechtsgrondslag van het voorstel twijfelachtig is.

Voorstel voor een richtlijn

Door de Commissie voorgestelde tekst	Amendementen van het Parlement

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 10
Titel

Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake strafrechtelijke maatregelen om de handhaving van intellectuele eigendomsrechten te waarborgen	Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad inzake strafrechtelijke maatregelen om de handhaving van intellectuele eigendomsrechten te waarborgen ***ter bestrijding van namaak en piraterij***

Or. en

Motivering

De titel van de richtlijn moet stroken met het doel ervan, namelijk alleen de bestrijding van inbreuk op auteursrechten en van namaak van handelsmerken, overeenkomstig de TRIPs-overeenkomst en het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in de zaak 176/03.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 11
Overweging 5

(5) Richtlijn 2004/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten[1] voorziet in civiel- en administratiefrechtelijke maatregelen, procedures en vergoedingen. ***Het instrumentarium van die richtlijn moet worden aangevuld met voldoende afschrikkende strafrechtelijke bepalingen die op het hele grondgebied van de Gemeenschap van toepassing zijn***. ***De onderlinge aanpassing van een aantal strafrechtelijke bepalingen is nodig om***	(5) Richtlijn 2004/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten[1] voorziet in civiel- en administratiefrechtelijke maatregelen, procedures en vergoedingen. ***Deze maatregelen en rechtsmiddelen moeten eerst volledig worden uitgevoerd voordat eventuele andere aanvullende maatregelen en rechtsmiddelen ontwikkeld kunnen worden.***

namaak en piraterij binnen de interne markt doeltreffend te bestrijden. De Gemeenschapswetgever is bevoegd om strafrechtelijke maatregelen te nemen die nodig zijn om de volledige doeltreffendheid van de door hem vastgestelde normen inzake de bescherming van intellectuele eigendom te verzekeren.

Or. en

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 12
Overweging 5

(5) Richtlijn 2004/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de handhaving van intellectuele eigendomsrechten voorziet in civiel en administratiefrechtelijke maatregelen, procedures en vergoedingen. ***Het instrumentarium van die richtlijn moet worden aangevuld met voldoende afschrikkende strafrechtelijke bepalingen die op het hele grondgebied van de Gemeenschap van toepassing zijn. De onderlinge aanpassing van een aantal strafrechtelijke bepalingen is nodig om namaak en piraterij binnen de interne markt doeltreffend te bestrijden. De Gemeenschapswetgever is bevoegd om strafrechtelijke maatregelen te nemen die nodig zijn om de volledige doeltreffendheid van de door hem vastgestelde normen inzake de bescherming van intellectuele eigendom te verzekeren.***	(5) Richtlijn 2004/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de handhaving van intellectuele eigendomsrechten voorziet in civiel en administratiefrechtelijke maatregelen, procedures en vergoedingen. ***Eerst moet Richtlijn 2004/48/EG volledig worden uitgevoerd voordat eventuele andere aanvullende maatregelen en rechtsmiddelen ontwikkeld kunnen worden.***

Or. en

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 13
Overweging 7

(7) Het is dienstig onderlinge aanpassing tot stand te brengen inzake met name de hoogte van de sancties die worden opgelegd aan de natuurlijke personen of rechtspersonen die dergelijke strafbare feiten hebben gepleegd of ervoor	***schrappen***

verantwoordelijk zijn. De onderlinge aanpassing moet betrekking hebben op gevangenisstraffen, boetes en confiscatie.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 14
Overweging 8

(8) Er moet worden voorzien in maatregelen om strafrechtelijke onderzoeken te vergemakkelijken. De lidstaten dienen te bepalen dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen hun medewerking kunnen verlenen aan de onderzoeken die door gemeenschappelijke onderzoeksteams worden uitgevoerd.	***schrappen***

Or. en

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 15
Overweging 8

(8) Er moet worden voorzien in maatregelen om strafrechtelijke onderzoeken te vergemakkelijken. De lidstaten dienen te bepalen dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen hun medewerking kunnen verlenen aan de onderzoeken die door gemeenschappelijke onderzoeksteams worden uitgevoerd.	***schrappen***

Or. en

Motivering

De bestaande formulering wekt de indruk dat het gaat om de privatisering van de strafvervolging ten gunste van individuele belanghebbenden, wat verworpen moet worden om redenen van algemeen juridisch beleid. In democratische maatschappijen die een rechtsstaat vormen heeft de overheid een rechtsmonopolie op het gebruik van geweld. Particulieren hebben niet het recht om zelf tot strafvervolging over te gaan om door medeburgers begane overtredingen van de wet te bestrijden.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 16
Overweging 8

(8) Er moet worden voorzien in maatregelen om strafrechtelijke onderzoeken te vergemakkelijken. De lidstaten dienen te bepalen dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen hun medewerking kunnen verlenen aan de onderzoeken die door gemeenschappelijke onderzoeksteams worden uitgevoerd.	***schrappen***

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 17
Overweging 9

(9) Ter vergemakkelijking van strafonderzoeken of vervolgingen moet het mogelijk worden gemaakt strafonderzoeken of vervolgingen ter zake van inbreuken op de intellectuele eigendomsrechten in te stellen zonder dat een slachtoffer van de inbreuk een klacht indient of aangifte doet.	***schrappen***

Or. en

Motivering

Strafrechterlijke onderzoeksinstanties mogen niet op eigen houtje optreden voordat een klacht is ingediend door de houder van de rechten. Daar afspraken over vergunningen niet worden gepubliceerd, heeft de houder van de rechten het fundamentele recht naar goeddunken daarover te beschikken.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 18
Overweging 9

(9) Ter vergemakkelijking van strafonderzoeken of vervolgingen moet het mogelijk worden gemaakt strafonderzoeken of vervolgingen ter zake van inbreuken op de intellectuele eigendomsrechten in te stellen zonder dat een slachtoffer van de	***schrappen***

inbreuk een klacht indient of aangifte doet.

Or. en

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 19
Overweging 9 bis (nieuw)

(9 bis) De in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie vastgelegde rechten moeten ten volle worden geëerbiedigd bij de definiëring van strafbare feiten en boetes, gedurende onderzoeken en in de loop van rechterlijke procedures.

Or. en

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 20
Overweging 10 bis (nieuw)

(10 bis) Er zij op gewezen dat niet-commerciële uitwisseling van bestanden tussen individuen buiten de werkingsfeer van deze richtlijn valt.

Or. en

Amendement ingediend door Rainer Wieland

Amendement 21
Artikel 1

Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van intellectuele eigendomsrechten te waarborgen.	Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van intellectuele eigendomsrechten te waarborgen.
Deze maatregelen hebben betrekking op de intellectuele eigendomsrechten ***die zijn neergelegd in de Gemeenschapswetgeving en/of in de nationale wetgevingen van de lidstaten.***	***Onder deze richtlijn vallen ten minste de volgende*** intellectuele eigendomsrechten***:***
	a) auteursrechten;
	b) naburige rechten;
	c) sui generis rechten van aanleggers van gegevensbestanden
	d) rechten van ontwerpers van topografieën voor halfgeleiderproducten;
	e) merkenrechten;

	f) rechten op wettelijk beschermde modellen; ***g) octrooirechten met inbegrip van rechten die zijn afgeleid van aanvullende beschermingscertificaten;*** ***h) geografische herkomstaanduidingen;*** ***i) rechten op gebruiksmodellen;*** ***j) kwekersrechten;*** ***k) handelsnamen voor zover het volgens het recht van de betreffende lidstaat exclusieve rechten betreft.***

Or. de

Motivering

Het concrete toepassingsgebied van de richtlijn moet duidelijker worden geformuleerd om te zorgen voor betere, transparanter en begrijpelijker wetgeving.

Het kan niet de taak van de Commissie zijn om „opvattingen“ over de uitleg van richtlijnen te verkondigen die grotendeels voorbijgaan aan de bevoegdheden van de wetgever.

De uit artikel 2 van Richtlijn 2004/48/EG overgenomen opsomming maakt het voor de bevoegde commissie gemakkelijker om aparte onderwerpen door stemming uit het toepassingsgebied te lichten, wanneer zij dat nuttig acht.

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 22
Artikel 1

Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van ***intellectuele eigendomsrechten*** te waarborgen. ***Deze maatregelen hebben betrekking op de intellectuele eigendomsrechten die zijn neergelegd in de Gemeenschapswetgeving en/of in de nationale wetgevingen van de lidstaten.***	Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van ***auteursrechten en handelsmerken*** te waarborgen***, indien deze rechten in Gemeenschapswetgeving worden geharmoniseerd***.

Or. en

Motivering

Zaak C-176/03 laat geen ruimte om verder te gaan dan de Gemeenschapswetgeving. In de verantwoording van de Commissie is alleen sprake van inbreuk op auteursrechten en namaak van handelsmerken. Het toepassingsgebied moet beperkt blijven tot deze twee zaken. Dit strookt met de TRIPs-overeenkomst.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 23
Artikel 1

Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van ***intellectuele eigendomsrechten*** te waarborgen.	Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van ***auteursrechten en handelsmerken*** te waarborgen***, indien deze rechten in Gemeenschapswetgeving worden geharmoniseerd***.
Deze maatregelen hebben betrekking op de intellectuele eigendomsrechten die zijn neergelegd in de Gemeenschapswetgeving en/of in de nationale wetgevingen van de lidstaten.	

Or. en

Motivering

Het toepassingsgebied van deze richtlijn moet beperkt blijven tot inbreuken op auteursrechten en namaak van handelsmerken. Dit strookt met de TRIPS-overeenkomst en de grenzen die zijn gesteld in het arrest van het Hof van Justitie in de zaak C-176/03.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 24
Artikel 1

Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van ***intellectuele eigendomsrechten*** te waarborgen.	Bij deze richtlijn worden de strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de handhaving van ***auteursrechten en handelsmerken*** te waarborgen***, indien deze rechten in Gemeenschapswetgeving worden geharmoniseerd en geregeld***.
Deze maatregelen hebben betrekking op de intellectuele eigendomsrechten die zijn neergelegd in de Gemeenschapswetgeving en/of in de nationale wetgevingen van de lidstaten.	

Or. en

Motivering

Uitspraken van het Europese Hof van Justitie moeten nageleefd worden. Het arrest in de zaak C-176/03 laat geen ruimte om verder te gaan dan het Gemeenschapsrecht. De Commissie moet de nadruk leggen op inbreuken op auteursrechten en namaak van handelsmerken, omdat dit de twee voornaamste kwesties zijn die met deze richtlijn aangepakt moeten worden. Daarom moet het toepassingsgebied beperkt blijven tot deze twee zaken. Dit strookt bovendien met de TRIPs-overeenkomst.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 25
Artikel 1, alinea 1

Bij deze richtlijn worden ***de*** strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de ***handhaving van*** intellectuele eigendomsrechten ***te waarborgen***.	Bij deze richtlijn worden strafrechtelijke maatregelen vastgesteld die noodzakelijk zijn om de ***opzettelijke inbreuk op*** intellectuele eigendomsrechten ***op commerciële schaal te bestrijden en te voorkomen***.

Or. en

Motivering

Dit is de formulering van de TRIPs-overeenkomst (art. 61), waarop dit voorstel is gebaseerd.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 26
Artikel 1, alinea 2

Deze maatregelen ***hebben betrekking op de*** intellectuele eigendomsrechten ***die zijn neergelegd in de Gemeenschapswetgeving en/of in de nationale wetgevingen van de lidstaten***.	***De richtlijn harmoniseert*** deze ***straf***maatregelen ***op EU-niveau indien dit nodig is om opzettelijke inbreuken op*** intellectuele eigendomsrechten ***te bestrijden, die zijn begaan in het kader van een criminele organisatie of die een gevaar vormen voor de gezondheid of de veiligheid***.

Or. en

Motivering

Dit is de formulering van de TRIPs-overeenkomst (art. 61), waarop dit voorstel is gebaseerd. Er is een onderscheid tussen inbreuk op auteursrechten bij de normale uitoefening van commerciële activiteiten, zoals rechtmatige productontwikkeling, en namaak van handelsmerken met welbewuste frauduleuze bedoelingen. Er zijn civiele rechtsmiddelen om inbreuken op auteursrechten aan te pakken en personen die zich hieraan schuldig maken moeten niet gelijkgesteld worden met misdadigers als piraten en namakers. In het geval van inbreuken op auteursrechten zou dit de civiele rechtsstelsels van de lidstaten doorkruisen.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 27
Artikel 1, alinea 2 bis (nieuw)

	Met name heeft deze richtlijn niet betrekking op inbreuken op intellectuele-eigendomsrechten die verband houden met:

- octrooien, gebruiksmodellen en aanvullende beschermingscertificaten;

- parallelimport van originele goederen die op de markt worden gebracht met toestemming van de rechthebbende in een derde land.

Or. en

Motivering

Het toepassingsgebied van deze richtlijn moet worden beperkt tot inbreuk op auteursrechten en namaak van handelsmerken.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 28
Artikel 1, alinea 2 bis (nieuw)

Onverminderd maatregelen die reeds in de lidstaten bestaan, zijn de in deze richtlijn vastgelegde maatregelen alleen van toepassing op opzettelijke namaak van handelsmerken of inbreuk op auteursrechten.

Or. en

Motivering

Er is een onderscheid tussen inbreuk op auteursrechten bij de normale uitoefening van commerciële activiteiten, zoals rechtmatige productontwikkeling, en namaak van handelsmerken met welbewuste frauduleuze bedoelingen. Er zijn civiele rechtsmiddelen om inbreuken op auteursrechten aan te pakken en personen die zich hieraan schuldig maken moeten niet gelijkgesteld worden met misdadigers als piraten en namakers. In het geval van inbreuk op auteursrechten zou dit de civiele rechtsstelsels van de lidstaten doorkruisen.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 29
Artikel 1, alinea 2 bis (nieuw)

Onverminderd maatregelen die reeds in de lidstaten bestaan, zijn de in deze richtlijn vastgelegde maatregelen alleen van toepassing op opzettelijke, commerciële en doelbewuste namaak van handelsmerken of inbreuk op auteursrechten.

Or. en

Motivering

Het is uiterst belangrijk dit misdrijf goed te definiëren, omdat het een delicate en fundamentele kwestie is.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 30
Artikel 1, alinea 2 ter (nieuw)

De uitwisseling zonder winstoogmerk van wettig verworven inhoud tussen individuen valt buiten de werkingssfeer van deze richtlijn.

Or. en

Motivering

De richtlijn moet bepalen dat strafrechtelijke sancties niet gelden voor de uitwisseling zonder winstoogmerk van wettig verworven inhoud tussen individuele personen.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 31
Artikel 1, alinea 2 ter (nieuw)

De uitwisseling zonder winstoogmerk van inhoud tussen individuen valt buiten de werkingssfeer van deze richtlijn.

Or. en

Amendement ingediend door Rainer Wieland

Amendement 32
Artikel 1, alinea 1 bis (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent de term handelingen "op commerciële schaal" handelingen die begaan worden met het oogmerk om uit het herhaaldelijk verrichten daarvan een bron van inkomsten van zekere duur en omvang te scheppen.

Or. de

Motivering

Het begrip "commerciële schaal" staat bij de definitie van strafbaar feiten centraal en moet dan ook exact omschreven worden. Ook is het van belang dat de overtreder het strafbare feit begaat als bron van inkomsten.

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 33
Artikel 2, alinea 1 bis (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "inbreuk" een inbreuk waarbij het inbreukmakende product de kenmerkende delen van een beschermd product of kenmerkend teken ongewijzigd overneemt.

Or. en

Motivering

Het misdrijf moet exact worden gedefinieerd. De harmonisatie van de strafrechtelijke sancties op overtreding van de intellectuele-eigendomsrechten moet beperkt blijven tot gevallen van duidelijke piraterij. Voor dubbelzinnige gevallen, in het bijzonder kwesties in verband met de mate van bescherming bij grote overeenkomst, volstaan civiele sancties. De formulering is gebaseerd op aanbevelingen van het Max Planck Instituut.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 34
Artikel 2, alinea 1 bis (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "inbreuk op commerciële schaal" inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht voor winstdoeleinden waarbij de houder van dat recht aanzienlijke directe schade wordt toegebracht.

Or. en

Motivering

Hoewel het voorstel alleen inbreuk op commerciële schaal strafbaar wil stellen (art. 3), wordt dit begrip niet gedefinieerd. De dingen moeten duidelijk gedefinieerd worden om rechtsonzekerheid te vermijden. Hoewel de TRIPs-overeenkomst niet vermeldt wat wordt bedoeld met "commerciële schaal", wordt het begrip toch duidelijk uit de context van de TRIPS, het gebruik van de term overal in de tekst en de analyse van het proces van onderhandelingen over de TRIPS.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 35
Artikel 2, alinea 1 bis (nieuw)

De term "op commerciële schaal" betekent handelingen die worden verricht met de bedoeling daarmee een direct of indirect

economisch of commercieel voordeel te behalen, of handelingen die op zo grote schaal worden verricht dat zij de houder van het recht aanzienlijke directe schade kunnen toebrengen.

Or. en

Motivering

De term "op commerciële schaal" is van centraal belang voor de definitie van strafbaar feit en moet dan ook duidelijk worden gedefinieerd. De term moet niet alleen betrekking hebben op handelingen met een economisch of commercieel oogmerk, maar ook op ernstige gevallen van grootschalige piraterij, als het dus om meer gaat dan individueel of persoonlijk gebruik, dat de overtreder misschien geen economisch voordeel oplevert, maar wel aanzienlijke schade kan toebrengen aan de houder van de rechten.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 36
Artikel 2, alinea 1 bis (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "op commerciële schaal" een commerciële activiteit die ten doel heeft directe geldelijke winst te behalen.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 37
Artikel 2, alinea 1 ter (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "op commerciële schaal" een commerciële activiteit die ten doel heeft winst te behalen.

Or. en

Motivering

Het misdrijf moet nauwkeurig worden gedefinieerd. "Commerciële schaal" is niet duidelijk genoeg. Er moet sprake zijn van een activiteit waaruit een bepaalde bedoeling afgeleid kan worden, want rechters kunnen geen gedachten lezen om vast te stellen wat de bedoeling was. De formulering is gebaseerd op aanbevelingen van het Max Planck Instituut.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 38
Artikel 2, alinea 1 ter (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "opzettelijke inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht" opzettelijke welbewuste inbreuk op dat recht.

Or. en

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 39
Artikel 2, alinea 1 ter (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "inbreuk op commerciële schaal" inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht die ten doel heeft aanzienlijke directe financiële schade toe te brengen aan de houder van dat recht.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 40
Artikel 2, alinea 1 quater (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "inbreuk op commerciële schaal" een commerciële activiteit met de bedoeling winst te behalen, waarbij aanzienlijke directe schade wordt toegebracht aan de houder van dat recht.

Or. en

Motivering

Dit amendement verandert 'inbreuk met winstoogmerk' in een commerciële activiteit met de bedoeling winst te behalen. Er moet zowel sprake zijn van een 'bedoeling' als van een 'activiteit', want we kunnen niet zeker zijn van de bedoeling als er geen activiteit is.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 41
Artikel 2, alinea 1 quater (nieuw)

In het kader van deze richtlijn betekent "opzettelijke inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht" doelbewuste en opzettelijke inbreuk op dat recht.

Or. en

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 42
Artikel 3

De lidstaten zorgen ervoor dat ***elke*** op commerciële schaal gepleegde opzettelijke inbreuk op een intellectueel eigendomsrecht***, alsmede de poging tot, de medeplichtigheid aan en het aanzetten tot een dergelijke inbreuk*** als strafbaar feit wordt gekwalificeerd.	De lidstaten zorgen ervoor dat op commerciële schaal gepleegde opzettelijke inbreuk op een intellectueel eigendomsrecht als strafbaar feit wordt gekwalificeerd.

Or. en

Motivering

Strafrechtelijke sancties voor het aanzetten tot een misdrijf moeten gereserveerd blijven voor de ernstigste misdaden. Strafbaarstelling van het aanzetten daartoe kan overdreven zijn als het gaat om de inbreuk op intellectuele-eigendomsrechten.

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 43
Artikel 3

De lidstaten zorgen ervoor dat ***elke op commerciële schaal gepleegde opzettelijke*** inbreuk op ***een intellectueel eigendomsrecht, alsmede de poging tot, de medeplichtigheid aan en het aanzetten tot een dergelijke inbreuk*** als strafbaar feit wordt gekwalificeerd.	De lidstaten zorgen ervoor dat inbreuk op ***het auteursrecht*** als strafbaar feit wordt gekwalificeerd***, als al de volgende elementen aanwezig zijn:*** ***(a) ongewijzigde nabootsing,*** ***(b) handelsactiviteit met de bedoeling winst te maken,*** ***(c) oorzaak van aanzienlijke directe schade voor de houder van het recht, en*** ***(d) opzettelijke en welbewuste inbreuk op het betreffende auteursrecht***.

Or. en

Motivering

Nationale rechtsstelsels hebben hun eigen regeling voor "poging tot, medeplichtigheid aan en aanzetten tot". De Gemeenschap heeft niet het recht deze regelingen te harmoniseren, zelfs niet na het arrest in de zaak C-176/03. Harmonisatie op basis van meerdere richtlijnen kan leiden tot verschillende oplossingen. Uiteindelijk ontstaat een situatie die nog erger versnipperd is dan nu.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 44
Artikel 3

De lidstaten zorgen ervoor dat elke op commerciële schaal gepleegde opzettelijke inbreuk op een ***intellectueel eigendomsrecht, alsmede de poging tot, de medeplichtigheid aan en het aanzetten tot een dergelijke inbreuk*** als strafbaar feit wordt gekwalificeerd.	De lidstaten zorgen ervoor dat elke op commerciële schaal gepleegde opzettelijke inbreuk op een ***auteursrecht*** als strafbaar feit wordt gekwalificeerd.

Or. en

Motivering

Het is zinvol een aparte definitie te geven voor inbreuk op auteursrechten en op handelsmerken.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 45
Artikel 3

De lidstaten zorgen ervoor dat ***elke*** op commerciële schaal gepleegde opzettelijke inbreuk op een intellectueel eigendomsrecht***, alsmede de poging tot, de medeplichtigheid aan en het aanzetten tot een dergelijke inbreuk*** als strafbaar feit wordt gekwalificeerd.	***(1)*** De lidstaten zorgen ervoor dat op commerciële schaal gepleegde opzettelijke inbreuk op een intellectueel eigendomsrecht als strafbaar feit wordt gekwalificeerd. ***(2) De lidstaten zorgen ervoor dat opzettelijke inbreuk op het auteursrecht als strafbaar feit wordt gekwalificeerd, als al de volgende elementen aanwezig zijn:*** ***(a) handelsactiviteit met de bedoeling geldelijke winst te maken,*** ***(b) bedoeling om aanzienlijke directe financiële schade toe te brengen aan de houder van het recht, en*** ***(c) opzettelijke en welbewuste inbreuk op het betreffende auteursrecht.*** ***(3) De lidstaten zorgen ervoor dat opzettelijke inbreuk op handelsmerken als strafbaar feit wordt gekwalificeerd, als al de volgende elementen aanwezig zijn:*** ***(a) gebruik van een teken dat identiek is met het handelsmerk voor waren of diensten die identiek zijn met die voor welke het handelsmerk is geregistreerd,*** ***(b) handelsactiviteit met de bedoeling geldelijke winst te maken,*** ***(c) bedoeling om aanzienlijke directe financiële schade toe te brengen aan de***

rechthebbende, en
(d) opzettelijke en welbewuste inbreuk op het betreffende handelsmerk.

Or. en

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 46
Artikel 3, alinea 1 bis (nieuw)

Bovendien zorgen de lidstaten ervoor dat de poging tot, de medeplichtigheid aan en het aanzetten tot een dergelijke inbreuk als strafbaar feit wordt gekwalificeerd als de poging tot, de medeplichtigheid aan en het aanzetten tot:

(a) is begaan met het doel om hulp te verlenen bij georganiseerde misdaad of
(b) een ernstig gevaar voor de gezondheid of de veiligheid vormt.

Or. en

Motivering

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen inbreuk op auteursrechten bij de normale uitoefening van commerciële activiteiten (rechtmatige productontwikkeling), waarbij inbreuk gemaakt kan worden op ongeldige octrooien, en namaak en piraterij met welbewuste frauduleuze bedoelingen, vaak gepleegd door criminele organisaties. Strafrechtelijke sancties voor het aanzetten tot een misdrijf moeten gereserveerd blijven voor de ernstigste misdaden. Strafbaarstelling van het aanzetten daartoe kan overdreven zijn als het gaat om de inbreuk op intellectuele-eigendomsrechten.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 47
Artikel 3, alinea 1 ter (nieuw)

Er worden geen straffen opgelegd als sprake is van parallelimport van originele goederen die op de markt worden gebracht met toestemming van de rechthebbende in een derde land.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 48
Artikel 3, alinea 2 (nieuw)

De lidstaten zorgen ervoor dat inbreuk op handelsmerken als strafbaar feit wordt gekwalificeerd, als al de volgende elementen aanwezig zijn:

(a) gebruik van een teken dat identiek is met het handelsmerk voor waren of diensten die identiek zijn met die voor welke het handelsmerk is geregistreerd,

(b) handelsactiviteit met de bedoeling winst te maken,

(c) toebrenging van aanzienlijke directe financiële schade aan de rechthebbende, en

(d) opzettelijke en welbewuste inbreuk op het betreffende handelsmerk.

Or. en

Motivering

Punt (a) komt overeen met artikel 1 van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 49
Artikel 3, alinea 2 (nieuw)

De lidstaten zorgen ervoor dat elke op commerciële schaal gepleegde opzettelijke inbreuk op handelsmerken als strafbaar feit wordt gekwalificeerd, als gebruik wordt gemaakt van een teken dat identiek is met het handelsmerk voor waren of diensten die identiek zijn met die voor welke het handelsmerk is geregistreerd.

Or. en

Motivering

Het is zinvol aparte definities te geven voor inbreuk op auteursrechten en op handelsmerken.

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 50
Artikel 3, alinea 3 (nieuw)

Er worden geen straffen opgelegd als sprake is van parallelimport van originele goederen die op de markt worden gebracht met toestemming van de rechthebbende in een derde land.

Or. en

Motivering

Parallelimport van originele goederen, die met toestemming van de houder van de rechten in een land buiten de EU op de markt zijn gebracht, is geen piraterij.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 51
Artikel 3, alinea 3 (nieuw)

De definitie van strafbaar feit omvat ook de poging tot, het organiseren of leiden van, de medeplichtigheid of assistentie aan en het faciliteren van en aanzetten tot inbreuk als bedoeld in dit artikel.

Or. en

Motivering

Alle mogelijke vormen van medewerking aan dergelijke inbreuken moeten als strafbaar feit worden gekwalificeerd.

Amendement ingediend door Rainer Wieland

Amendement 52
Artikel 3 bis (nieuw)

Artikel 3 bis

(1) Elke lidstaat treft de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat rechtspersonen aansprakelijk kunnen worden gesteld voor een van de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten, wanneer deze feiten te hunnen voordele zijn gepleegd door personen die hetzij individueel, hetzij als lid van een orgaan van de rechtspersoon optreden en die in de rechtspersoon een leidende functie

bekleden op grond van

a) de bevoegdheid om de rechtspersoon te vertegenwoordigen of
b) de bevoegdheid om namens de rechtspersoon beslissingen te nemen of
c) de bevoegdheid om binnen het kader van de rechtspersoon controle uit te oefenen.
(2) Afgezien van de in lid 1 genoemde gevallen, zorgt iedere lidstaat ervoor dat rechtspersonen aansprakelijk kunnen worden gesteld wanneer ten gevolge van gebrekkig toezicht of gebrekkige controle door een in lid 1 bedoelde persoon, strafbare feiten als bedoeld in artikel 3 konden worden begaan ten voordele van die rechtspersoon door een onder diens gezag staande persoon.
(3) De aansprakelijkheid van rechtspersonen krachtens de leden 1 en 2 sluit strafvervolging van natuurlijke personen die een in artikel 2 bedoeld strafbaar feit plegen of daaraan medeplichtig zijn, niet uit.
(4) In het kader van deze richtlijn betekent de term "rechtspersoon" elk rechtssubject, dat deze status op grond van het geldende recht bezit, met uitzondering van staten of andere publiekrechtelijke organen bij de uitoefening van hun ambtelijke rechten en van publiekrechtelijke internationale organisaties.

Or. de

Motivering

De lidstaten hebben verschillende sanctiesystemen voor rechtspersonen, wat in een strafrechtelijke context betekent dat uniforme toepassing vereist is.

De voorgestelde tekst is afkomstig van een voorstel van de Raad voor een kaderbesluit ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit (2005/003 (CNS) 8496/1/06).

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 53
Artikel 4

1. De lidstaten leggen ***de volgende*** sancties op voor de in artikel 3 bedoelde inbreuken***:***	De lidstaten leggen ***effectieve, evenredige en afschrikwekkende*** sancties op voor de in artikel 3 bedoelde inbreuken***.***
a) wat betreft natuurlijke personen, gevangenisstraffen;	

b) wat betreft natuurlijke personen en rechtspersonen:

i) boetes;

ii) confiscatie van het goed, de werktuigen en de producten die afkomstig zijn van de inbreuken, of van goederen waarvan de waarde met deze producten overeenkomt.

2. De lidstaten bepalen dat de volgende sancties in passende gevallen ook van toepassing zijn op de in artikel 3 bedoelde inbreuken:

a) vernietiging van de goederen die inbreuk maken op een intellectueel eigendomsrecht;

b) gehele of gedeeltelijke, definitieve of tijdelijke sluiting van de vestiging die voornamelijk voor het plegen van de desbetreffende inbreuk is gebruikt;

c) een permanent of tijdelijk verbod op de uitoefening van commerciële activiteiten;

d) plaatsing onder gerechtelijk toezicht;

e) gerechtelijke ontbinding;

f) een verbod op toegang tot bijstand en subsidies van de overheid;

g) openbaarmaking van de rechterlijke uitspraak.

Or. en

Motivering

Een gedetailleerde beschrijving van de sancties geeft problemen omdat de nationale rechtsstelsels verschillen. De formulering komt overeen met die van Verordening (EG) nr. 1383/2003 van de Raad van 22 juli 2003 inzake het optreden van de douaneautoriteiten ten aanzien van goederen waarvan wordt vermoed dat zij inbreuk maken op bepaalde intellectuele-eigendomsrechten en inzake de maatregelen ten aanzien van goederen waarvan is vastgesteld dat zij inbreuk maken op dergelijke rechten. Overneming van deze formulering werd voorgesteld door het Nederlandse parlement en de Law Society of England and Wales. Zij strookt met het arrest van het Hof in de zaak C-176/03.

Amendement ingediend door Rainer Wieland

Amendement 54
Artikel 4, lid 2

2. De lidstaten ***bepalen dat de volgende sancties*** in passende gevallen ***ook van toepassing zijn op*** de in artikel 3 bedoelde	2. De lidstaten ***treffen*** in passende gevallen ***ten aanzien van*** de in artikel 3 bedoelde inbreuken ***bovendien de nodige maatregelen***

inbreuken:	***om ervoor te zorgen dat aan aansprakelijke natuurlijke of rechtspersonen doeltreffende, evenredige en afschrikkende straffen kunnen worden opgelegd, waaronder strafrechtelijke of niet-strafrechtelijke geldboetes en eventueel andere straffen, zoals***:
a) ***vernietiging van de goederen die inbreuk maken op een intellectueel eigendomsrecht***;	a) ***uitsluiting van uitkeringen of steun van de overheid,***
b) ***gehele of gedeeltelijke, definitieve of tijdelijke sluiting van de vestiging die voornamelijk voor het plegen van de desbetreffende inbreuk is gebruikt***;	b) ***tijdelijk of permanent verbod op het uitoefenen van een handelsactiviteit of bedrijf,***
c) ***een permanent of tijdelijk verbod op de uitoefening van commerciële activiteiten***;	c) ***plaatsing onder gerechtelijk toezicht,***
d) ***plaatsing onder gerechtelijk toezicht***;	d) ***een rechterlijk bevel tot ontbinding,***
e) ***gerechtelijke ontbinding***;	e) ***tijdelijke of definitieve sluiting van voorzieningen die voor het begaan van het strafbaar feit zijn gebruikt,***
f) ***een verbod op toegang tot bijstand en subsidies van de overheid***;	f) ***openbaarmaking van rechterlijke vonnissen, en***
g) ***openbaarmaking van de rechterlijke uitspraak***.	g) ***vernietiging van de voorwerpen die inbreuk maken op het recht***.
	Or. de

Motivering

Zie de motivering van amendement 21. Bovendien zij erop gewezen dat het pakket sancties niet voor elke wetstekst inhoudelijk en formeel opnieuw "uitgevonden" hoeft te worden. De voorgestelde sancties a t/m e zijn daarom overgenomen uit het reeds genoemde voorstel voor een kaderbesluit van de Raad ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit (2005/003 (CNS) 8496/1/06), aangevuld met de specifieke voorstellen van het onderhavige voorstel voor een richtlijn.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 55
Artikel 4, lid 2

2. De lidstaten bepalen dat de volgende sancties in passende gevallen ook van toepassing zijn op de in artikel 3 bedoelde inbreuken:	***schrappen***
a) vernietiging van de goederen die inbreuk maken op een intellectueel eigendomsrecht;	
b) gehele of gedeeltelijke, definitieve of tijdelijke sluiting van de vestiging die voornamelijk voor het plegen van de	

desbetreffende inbreuk is gebruikt;

c) een permanent of tijdelijk verbod op de uitoefening van commerciële activiteiten;

d) plaatsing onder gerechtelijk toezicht;

e) gerechtelijke ontbinding;

f) een verbod op toegang tot bijstand en subsidies van de overheid;

g) openbaarmaking van de rechterlijke uitspraak.

Or. en

Motivering

De in lid 2 genoemde sancties zijn reeds vastgesteld in Richtlijn 2004/48 betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 56
Artikel 4, lid 2, letter a)

a) vernietiging van de goederen die inbreuk maken op een intellectueel eigendomsrecht;	a) vernietiging van de goederen die inbreuk maken op een intellectueel eigendomsrecht ***en in voorkomend geval inbeslagname of vernietiging van het materiaal of de onderdelen die hoofdzakelijk gebruikt werden om die goederen te creëren of te vervaardigen***;

Or. en

Motivering

Verduidelijking.

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 57
Artikel 5

Artikel 5	***schrappen***
Hoogte van de sancties	
1. De lidstaten doen het nodige opdat natuurlijke personen die zich schuldig hebben gemaakt aan de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten, worden gestraft met een maximumstraf van minstens vier jaar gevangenisstraf wanneer deze feiten in	

het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.

2. De lidstaten doen het nodige opdat de natuurlijke personen of rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten met effectieve, evenredige en afschrikwekkende sancties worden bestraft. De sancties omvatten strafrechtelijke of niet strafrechtelijke boetes:

a) met een maximum van minstens 100 000 euro voor de andere dan de zwaarste gevallen;

b) met een maximum van minstens 300 000 euro voor de in lid 1 vermelde gevallen.

Or. en

Motivering

De sancties overeenkomstig het arrest van het Hof in de zaak C-176/03 worden reeds genoemd in artikel 4.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 58
Artikel 5, lid 1

1. De lidstaten doen het nodige opdat natuurlijke personen die zich schuldig hebben gemaakt aan de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten, worden gestraft met een maximumstraf van minstens vier jaar gevangenisstraf wanneer deze feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.	1. De lidstaten doen het nodige opdat natuurlijke personen die zich schuldig hebben gemaakt aan de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten, worden gestraft met een maximumstraf van minstens vier jaar gevangenisstraf wanneer deze feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd***, wanneer zij aanzienlijke kwantitatieve schade hebben toegebracht aan de rechthebbende*** of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.

Or. en

Motivering

Strafvervolging moet ook gelden voor natuurlijke personen die de houder van het recht ernstige of kwantitatief aanzienlijke schade hebben berokkend, ook al handelen zij buiten een criminele organisatie. Anders zouden individuen duizenden keren inbreuk op het auteursrecht kunnen maken, of dit op grote schaal kunnen bevorderen of organiseren, zonder dat zij gestraft kunnen worden zolang zij alleen optreden.

Amendement ingediend door Bill Newton Dunn

Amendement 59
Artikel 5, lid 1

1. De lidstaten doen het nodige opdat natuurlijke personen die zich schuldig hebben gemaakt aan de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten, worden gestraft met een maximumstraf van minstens vier jaar gevangenisstraf wanneer deze feiten ***in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd*** of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.	1. De lidstaten doen het nodige opdat natuurlijke personen die zich schuldig hebben gemaakt aan de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten, worden gestraft met een maximumstraf van minstens vier jaar gevangenisstraf wanneer deze feiten ***als ernstig misdrijf beschouwd worden*** of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.

Or. en

Motivering

Het is niet terecht dat artikel 5 alleen van toepassing is op misdrijven die worden begaan in de context van "georganiseerde misdaad". Deze beperking zal ertoe leiden dat er geen echt efficiënt Europees kader voor misdaadbestrijding ontstaat. Dit is het verkeerde signaal en voegt een element toe dat niet aanwezig is in de nationale wetgevingen (behalve die van Frankrijk) noch in de TRIPs-overeenkomst van de WTO. Er bestaat grote behoefte aan betere richtsnoeren voor sancties op criminele schending van de intellectuele-eigendomsrechten. De richtsnoeren die het voorstel voor een richtlijn geeft zullen alleen nuttig zijn als ze gelden voor alle overtredingen die ernstige commerciële schade toebrengen aan de houders van rechten, ongeacht de vraag of deze overtredingen in de context van georganiseerde misdaad werden begaan of niet. In artikel 5 van het voorstel voor een richtlijn moet de term "georganiseerde criminaliteit" dan ook worden geschrapt en vervangen door de term "ernstige misdrijven".

Amendement ingediend door Bill Newton Dunn

Amendement 60
Artikel 5, lid 2, letters a) en b)

a) met een maximum van minstens ***100 000*** euro voor de andere dan de zwaarste gevallen;	a) met een maximum van minstens ***300 000*** euro voor de andere dan de zwaarste gevallen;
b) met een maximum van minstens ***300 000*** euro voor de in lid 1 vermelde gevallen.	b) met een maximum van minstens ***500 000*** euro voor de in lid 1 vermelde gevallen.

Or. en

Motivering

De door de Commissie voorgestelde hoogte van de maximale boetebedragen is te laag en daarom niet afschrikwekkend. In bepaalde gevallen van commerciële piraterij of namaak zou een boete van 100.000 euro veel te laag zijn. Daar een rechtspersoon (een onderneming of een bedrijf dus) niet gevangen gezet kan worden en financiële boetes een belangrijk rechtsmiddel ter bestrijding van misdrijven zijn, moeten deze op een hoger niveau worden vastgesteld.

Amendement ingediend door Bill Newton Dunn

Amendement 61
Artikel 5, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De lidstaten treffen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat met strafbare feiten als bedoeld in artikel 3 die door natuurlijke of rechtspersonen meer dan eens zijn begaan in een andere lidstaat, rekening wordt gehouden bij de bepaling van de in lid 1 en lid 2 van de onderhavige artikel genoemde boetes.

Or. en

Motivering

Om ervoor te zorgen dat de strafrechtelijke sancties tot effectiever, evenrediger en afschrikwekkender maatregelen ter bestrijding van piraterij en namaak in de interne markt van de Europese Unie worden, moeten de nationale rechtbanken bij de vaststelling van de strafmaat rekening houden met inbreuken die in andere lidstaten op de intellectuele-eigendomsrechten zijn begaan. Op deze wijze wordt ervoor gezorgd dat overtreders de interne markt niet kunnen misbruiken door, na in een lidstaat veroordeeld te zijn voor een misdrijf tegen de intellectuele-eigendomsrechten, gewoon naar een andere lidstaat te gaan.

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 62
Artikel 6

De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, ***in elk geval*** wanneer de feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van	De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, wanneer de feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […]

Kaderbesluit […] ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.	ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.

Or. fr

Amendement ingediend door Rainer Wieland

Amendement 63
Artikel 6

De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, in elk geval wanneer de feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd ***of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden***.	De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, in elk geval wanneer de feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd.

Or. de

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 64
Artikel 6

De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard***, in elk geval wanneer de feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden***.	***In de in artikel 5 van deze richtlijn bedoelde*** gevallen doen de lidstaten het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard.

Or. en

Motivering

Deze verruimde confiscatiebevoegdheden moeten gelden voor de strafbare feiten en inbreuken waarop de richtlijn van toepassing is.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 65
Artikel 6

De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, ***in elk geval*** wanneer de feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.	De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, wanneer de feiten in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.

Or. en

Amendement ingediend door Bill Newton Dunn

Amendement 66
Artikel 6

De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, in elk geval wanneer de feiten ***in het kader van een criminele organisatie in de zin van Kaderbesluit […] ter bestrijding van georganiseerde criminaliteit zijn gepleegd*** of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.	De lidstaten doen het nodige opdat de bezittingen van een veroordeelde natuurlijke persoon of rechtspersoon overeenkomstig artikel 3 van Kaderbesluit 2005/212/JBZ van 24 februari 2005 inzake de confiscatie van opbrengsten van misdrijven, alsmede van de daarbij gebruikte hulpmiddelen en de door middel daarvan verkregen voorwerpen, verbeurd kunnen worden verklaard, in elk geval wanneer de feiten ***een ernstig misdrijf vormen*** of een risico voor de gezondheid of de veiligheid van personen inhouden.

Or. en

Motivering

Artikel 6 mag niet beperkt blijven tot strafbare feiten die in het kader van een "criminele organisatie" zijn gepleegd. Dit artikel heeft alleen zin als het geldt voor alle strafbare feiten die ernstige commerciële schade toebrengen aan houders van rechten, los van de vraag of de feiten in het kader van een criminele organisatie zijn gepleegd of niet. In artikel 6 van het voorstel moet daarom de term "georganiseerde criminaliteit" worden geschrapt en worden vervangen door de term "ernstige misdrijven".

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 67
Artikel 6 bis (nieuw)

Artikel 6 bis

Machtsmisbruik

De lidstaten zorgen er met straf-, civiel- en bestuursrechtelijke maatregelen voor dat misbruik van dreiging met strafrechtelijke sancties verboden en bestraft kan worden.

De lidstaten verbieden misbruik van procedures, met name als strafrechtelijke maatregelen worden aangewend om civielrechtelijke eisen af te dwingen.

Or. en

Motivering

De mogelijkheden die een houder van een recht heeft om potentiële overtreders (bijvoorbeeld concurrenten) af te schrikken nemen aanzienlijk toe als hij kan dreigen met strafrechtelijke sancties. Zowel het internationale als het Europese recht bepalen dat misbruik van intellectuele-eigendomsrechten voorkomen moet worden. Misbruik verstoort de vrije mededinging, wat in strijd is met de artikelen 28 e.v. en 81 e.v. van het EG-Verdrag.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 68
Artikel 6 bis (nieuw)

Artikel 6 bis

Machtsmisbruik

De lidstaten zorgen er met straf-, civiel- en bestuursrechtelijke maatregelen voor dat misbruik van dreiging met strafrechtelijke sancties verboden en bestraft wordt. De lidstaten verbieden tevens misbruik van procedures.

Or. en

Motivering

De lidstaten moeten misbruik van de procedures verbieden, met name als strafrechtelijke maatregelen worden aangewend om civielrechtelijke eisen af te dwingen.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 69
Artikel 6 ter (nieuw)

Artikel 6 ter

Rechten van verdachten

De lidstaten zorgen ervoor dat de rechten van verdachten terdege worden beschermd en gewaarborgd.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 70
Artikel 7

De lidstaten zien erop toe dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen hun medewerking kunnen verlenen aan de onderzoeken die door gemeenschappelijke onderzoeksteams worden uitgevoerd met betrekking tot de in artikel 3 van bedoelde strafbare feiten.	***schrappen***

Or. en

Motivering

De privatisering van de strafvervolging ten gunste van de belangen van individuele belanghebbenden moet worden afgewezen vanuit het oogpunt van het algemene juridische beleid. In democratische maatschappijen die een rechtsstaat vormen heeft de overheid een rechtsmonopolie op het gebruik van geweld. Particulieren hebben niet het recht om zelf tot strafvervolging over te gaan om door medeburgers begane overtredingen van de wet te bestrijden. Elk individu heeft alleen het recht om bescherming door de overheid te eisen, die zo nodig verzekerd kan worden door toepassing van het strafrecht. De duidelijk omschreven regels van het strafrecht zijn alleen bindend voor de misdaadvervolgingsinstanties. Zelfs als de regels van het strafrecht gelijkelijk van toepassing zouden zijn voor alle leden van gezamenlijke onderzoeksteams, dan zou nog geen sprake zijn van democratisch gelegitimeerde controle, daar houders van intellectuele-eigendomsrechten geen openbaar ambt bekleden en daarom niet zijn gebonden door de interne richtsnoeren van het gezag dat tot vervolging kan overgaan. Dat lidstaten verplicht worden om taken op het gebied van het strafrechtelijk onderzoek op een zo

ondoorzichtelijke wijze te delegeren aan particuliere partijen, is onverenigbaar met het fundament van een democratische samenleving.

Amendement ingediend door Ignasi Guardans Cambó

Amendement 71
Artikel 7

De lidstaten zien erop toe dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen hun medewerking kunnen verlenen aan de onderzoeken die door gemeenschappelijke onderzoeksteams worden uitgevoerd met betrekking tot de in artikel 3 van bedoelde strafbare feiten.	***schrappen***

Or. en

Motivering

De privatisering van de strafvervolging ten gunste van individuele belanghebbenden moet verworpen worden om redenen van het algemeen juridisch beleid. In democratische maatschappijen die een rechtsstaat vormen heeft de overheid een rechtsmonopolie op het gebruik van geweld. Particulieren hebben niet het recht om zelf tot strafvervolging over te gaan om door medeburgers begane overtredingen van de wet te bestrijden.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 72
Artikel 7

De lidstaten zien erop toe dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen hun medewerking kunnen verlenen aan de onderzoeken die door gemeenschappelijke onderzoeksteams worden uitgevoerd met betrekking tot de in artikel 3 van bedoelde strafbare feiten.	***schrappen***

Or. en

Amendement ingediend door Rainer Wieland

Amendement 73
Artikel 7

De lidstaten zien erop toe dat de betrokken	De lidstaten zien erop toe dat de betrokken

houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen ***hun medewerking kunnen verlenen aan de onderzoeken die door gemeenschappelijke onderzoeksteams worden uitgevoerd met betrekking tot de in artikel 3 van bedoelde strafbare feiten***.	houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen ***naar behoren kunnen bijdragen aan de goede afloop van het onderzoek***.

Or. de

Motivering

De voorgestelde tekst kan abusievelijk zo gelezen worden dat de benadeelde partij een (opeisbaar) recht op deelneming aan onderzoeken of inkennisstelling door de autoriteiten toegekend moet worden.

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 74
Artikel 7

De lidstaten zien erop toe dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen ***hun medewerking kunnen verlenen*** aan de ***onderzoeken die door*** gemeenschappelijke onderzoeksteams ***worden uitgevoerd met betrekking tot*** de in artikel 3 *van* bedoelde strafbare feiten.	De lidstaten zien erop toe dat de betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun ***naar behoren gemachtigde*** vertegenwoordigers, alsmede deskundigen ***informatie verstrekken*** aan de gemeenschappelijke onderzoeksteams ***die onderzoek verrichten naar*** de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten.

Or. en

Motivering

De formulering van dit artikel is te vaag: het is terecht dat de rechtbank elk van de partijen toestaat om deskundigen in te schakelen. Rechtstreekse betrokkenheid van de vertegenwoordigers van houders van intellectuele-eigendomsrechten aan het onderzoek moet evenwel beperkt zijn, anders zou de onpartijdigheid en eerlijkheid van het onderzoek in gevaar kunnen komen. De door de Commissie voorgestelde tekst is niet evenredig, omdat het aan de rechtbanken is om hierover te beslissen.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 75
Artikel 7

Gemeenschappelijke onderzoeksteams	Onderzoeksteams
De ***lidstaten zien erop toe dat de*** betrokken houders van de intellectuele	De betrokken houders van de intellectuele eigendomsrechten of hun

eigendomsrechten of hun vertegenwoordigers, alsmede deskundigen ***hun medewerking kunnen verlenen*** aan de ***onderzoeken die door gemeenschappelijke*** onderzoeksteams ***worden uitgevoerd met betrekking tot*** de in artikel 3 *van* bedoelde strafbare feiten.	vertegenwoordigers, alsmede deskundigen ***kunnen informatie verstrekken*** aan de onderzoeksteams ***die onderzoek verrichten naar*** de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten.

Or. en

Amendement ingediend door Kathalijne Maria Buitenweg, Giusto Catania, Umberto Guidoni

Amendement 76
Artikel 8

Artikel 8	***schrappen***
Instelling van strafvervolging	
De lidstaten zorgen ervoor dat ten aanzien van de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten ook een strafonderzoek of -vervolging kan worden ingesteld zonder dat een slachtoffer van die feiten een klacht indient of aangifte doet, in ieder geval indien de feiten op het grondgebied van de lidstaat zijn begaan.	

Or. en

Motivering

Instanties die een strafrechtelijk onderzoek instellen mogen niet op eigen initiatief handelen voordat een klacht is ingediend door de eigenaar van de rechten, daar deze het fundamentele recht heeft naar goeddunken over deze rechten te beschikken omdat vergunningsregelingen niet worden gepubliceerd.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 77
Artikel 8

Artikel 8	***schrappen***
Instelling van strafvervolging	
De lidstaten zorgen ervoor dat ten aanzien van de in artikel 3 bedoelde strafbare feiten ook een strafonderzoek of -vervolging kan worden ingesteld zonder dat een slachtoffer van die feiten een klacht indient of aangifte doet, in ieder geval indien de feiten op het grondgebied van de lidstaat zijn begaan.	

Or. en

Amendement ingediend door Marco Cappato

Amendement 78
Artikel 8 bis (nieuw)

Artikel 8 bis
Bescherming van persoonsgegevens

Artikel 8 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie betreffende de bescherming van persoonsgegevens en Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens[1] worden bij onderzoeken en strafprocedures ten volle nageleefd.

[1] PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

Or. en

Motivering

Artikel 8 van het Handvest luidt "Eenieder heeft recht op bescherming van de hem betreffende persoonsgegevens" en "Deze gegevens moeten eerlijk worden verwerkt, voor bepaalde doeleinden en met toestemming van de betrokkene of op basis van een andere gerechtvaardigde grondslag waarin de wet voorziet. Eenieder heeft recht op toegang tot de over hem verzamelde gegevens en op rectificatie daarvan." De richtlijn heeft ten doel de rechten en vrijheden van personen bij de verwerking van persoonsgegevens te beschermen door richtsnoeren te geven op basis waarvan bepaald kan worden of deze verwerking wettig is.

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 79
Artikel 8 bis (nieuw)

Artikel 8 bis
Bescherming van persoonsgegevens

Artikel 8 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie betreffende de bescherming van persoonsgegevens en Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in

verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens[1] worden bij onderzoeken en strafprocedures ten volle nageleefd.

[1] PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

Or. en

Amendement ingediend door Edith Mastenbroek

Amendement 80
Artikel 9, lid 1, alinea 1

De lidstaten doen de nodige bepalingen in werking treden om uiterlijk op..... [achttien maanden na de datum van goedkeuring van deze richtlijn] aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie die bepalingen onverwijld mede, alsmede een transponeringstabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.	De lidstaten doen de nodige bepalingen in werking treden om uiterlijk op..... [achttien maanden na de datum van goedkeuring van deze richtlijn] ***en pas nadat Richtlijn 2004/48/EG volledig ten uitvoer is gelegd*** aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie die bepalingen onverwijld mede, alsmede een transponeringstabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Or. en

Motivering

In oktober 2006 was Richtlijn 2004/48/EG betreffende de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten maar in 12 lidstaten ten uitvoer gelegd.